



臨時建築

The TID Award of Interim Architecture

城中方寸 內蘊含光

The field in the city is embedded with wisdom

夏利室內裝修設計有限公司

Sun-Life Interior Design

主持設計師 Chief Designer	許盛鑫 SHENG-HSIN HSU
協同設計師 Co-designer	謝文怡
攝影者 Photographer	圖起乘李國民影像事務所 Figure x Lee Kuo-Min Studio



城中方寸 內蘊含光

在都市紋理紊亂的市中心、車水馬龍的十字路口，面對一切快速、緊繃的都市氛圍，一座方形量體，巨大、沉靜的，安坐在喧鬧的街廓內，以自體的寂靜，渲染面對這座城市的喧囂。

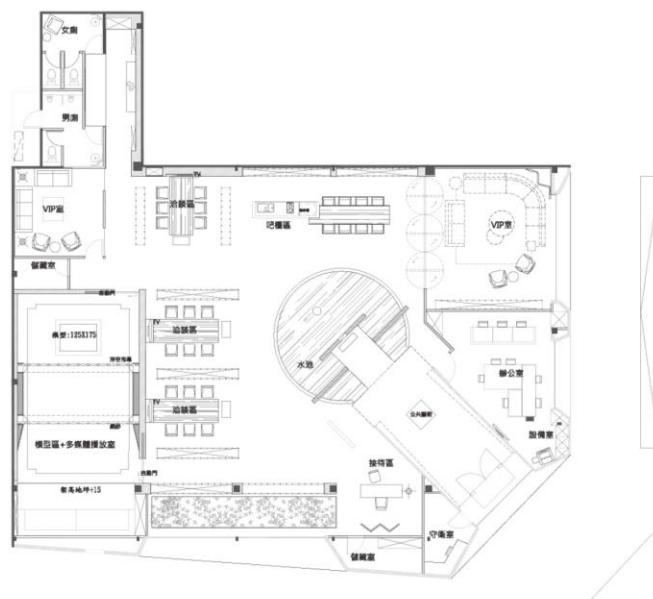
實心體量內切割出的洞口，彷彿有意無意的，向外圍紛雜的人群發出誠摯的邀請，從穩重、俐落的外部立面，便勾勒出一種截然不同於周遭環境的氛圍。

The field in the city is embedded with wisdom.

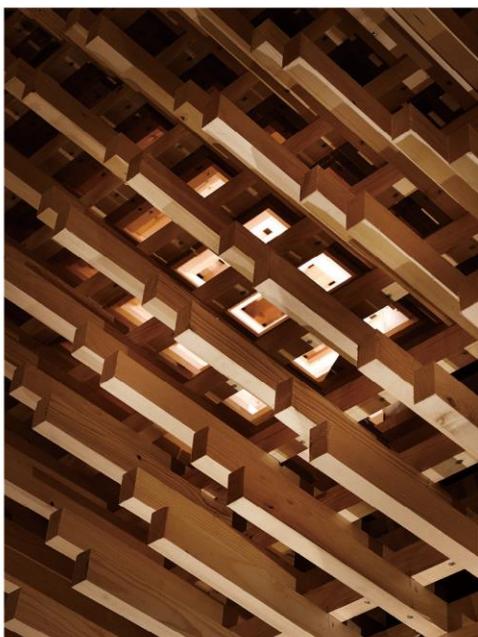
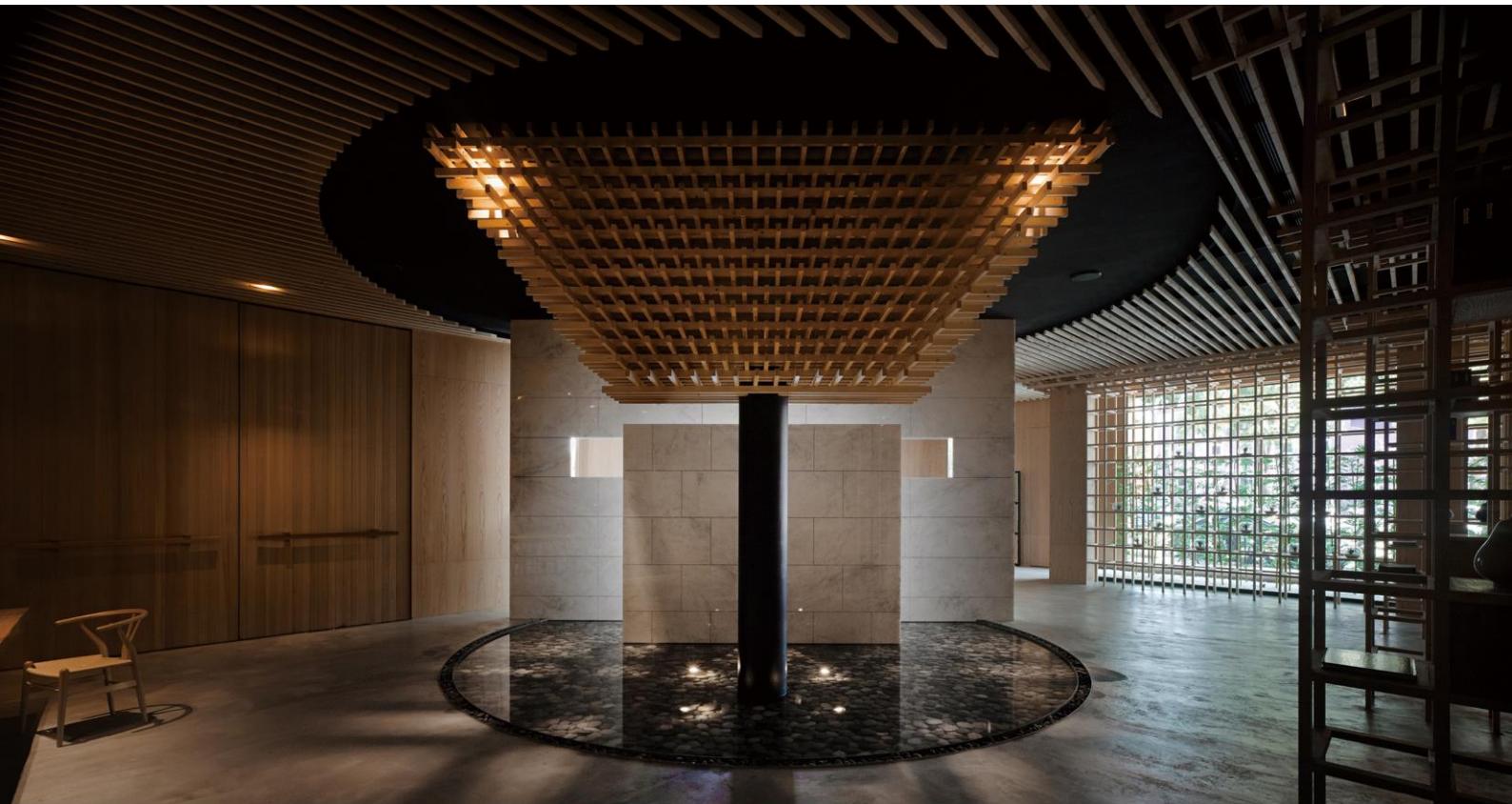
At the disordered center inside the city and the busy crossroads, people are confronting with the fast and tight atmosphere. A gigantic squared mass is sitting quietly on the noisy street, an architecture which renders the city hustle with the silence from the building itself. At the entrance of the solid mass, the place emits the sincere invitations to the crowds casually. At the steady and neat façade, there is the distinctive atmosphere that invites people to explore.



室內的大面開窗緊鄰外側路面，
以大量灌木植栽營造出仿若置身樹林中的寧靜感受，
使室內靜謐的氣氛能有效與外在的嘈雜環境作區隔。



The large interior window is closely next to the outside road, and a plenty of shrubs are planted to create the silent atmosphere as if staying in a place surrounded by woods, the design that separates the interior silence effectively from the outside noise.



方中有圓 圓內生方

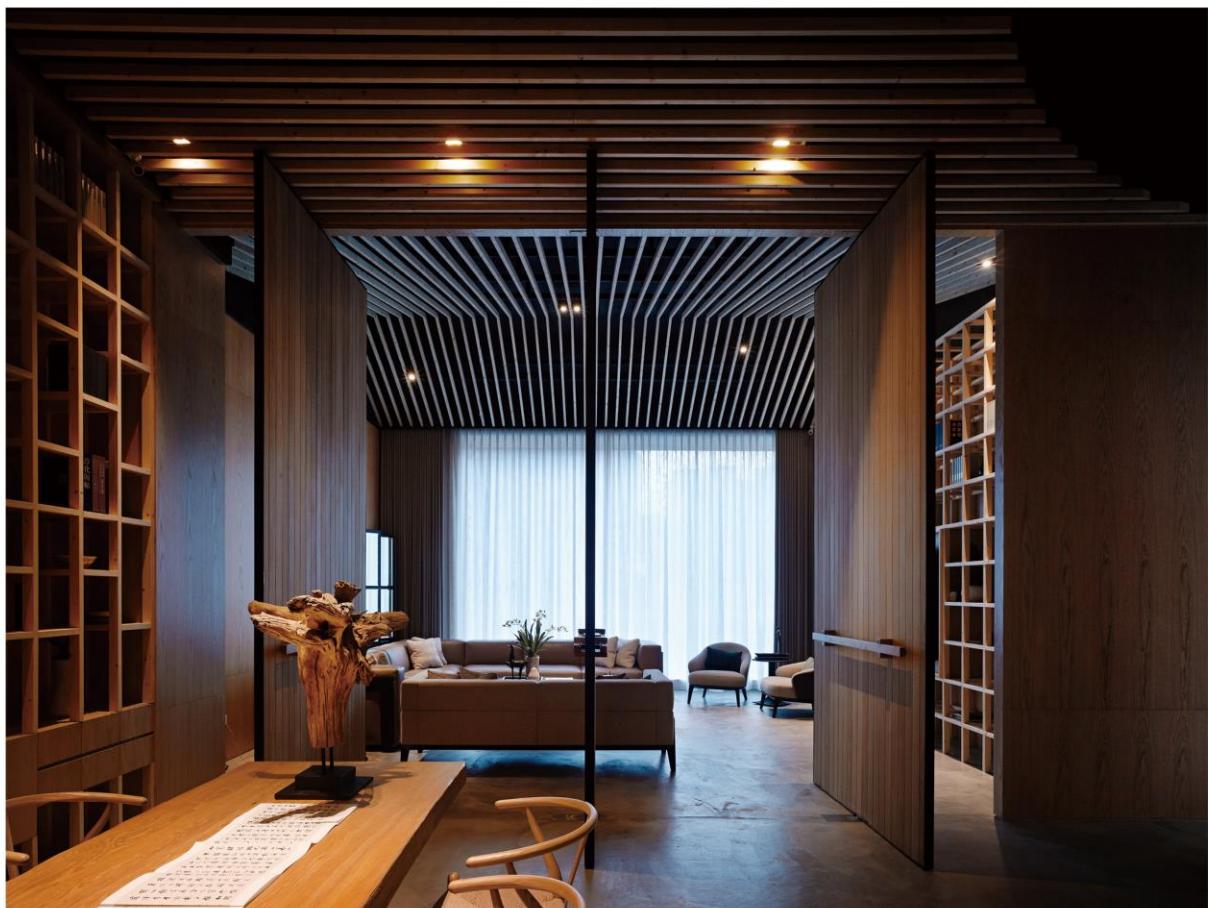
踏入室內，首先可見一座圓形水池，池內鋪滿大小不一的卵石，中間立有一圓柱，撐起由角料組構成的斗拱結構，後方則以白色大理石為底，產生木質材料與石材交錯的質感對照。同時，此設計亦成為過廊空間的端景，及室內空間的核心，以方中有圓、圓內生方的手法，呼應出建築物在幾何形體上的趣味亮點。

When stepping inside the house, we can see a round pool where is covered with the pebbles with different sizes. At the center of the pool, there is a cylinder which holds up the arched structure made of wooden sticks. At the back of the pool, there are white marbles paved into the floor, the design generating the contrast from the different textures made by wooden materials and stones. In the meantime, such design skill becomes both the end view and the core of the interior space as well. The skills, making circle in the square and square in the circle, correspond to the interesting geometric shape of the building.

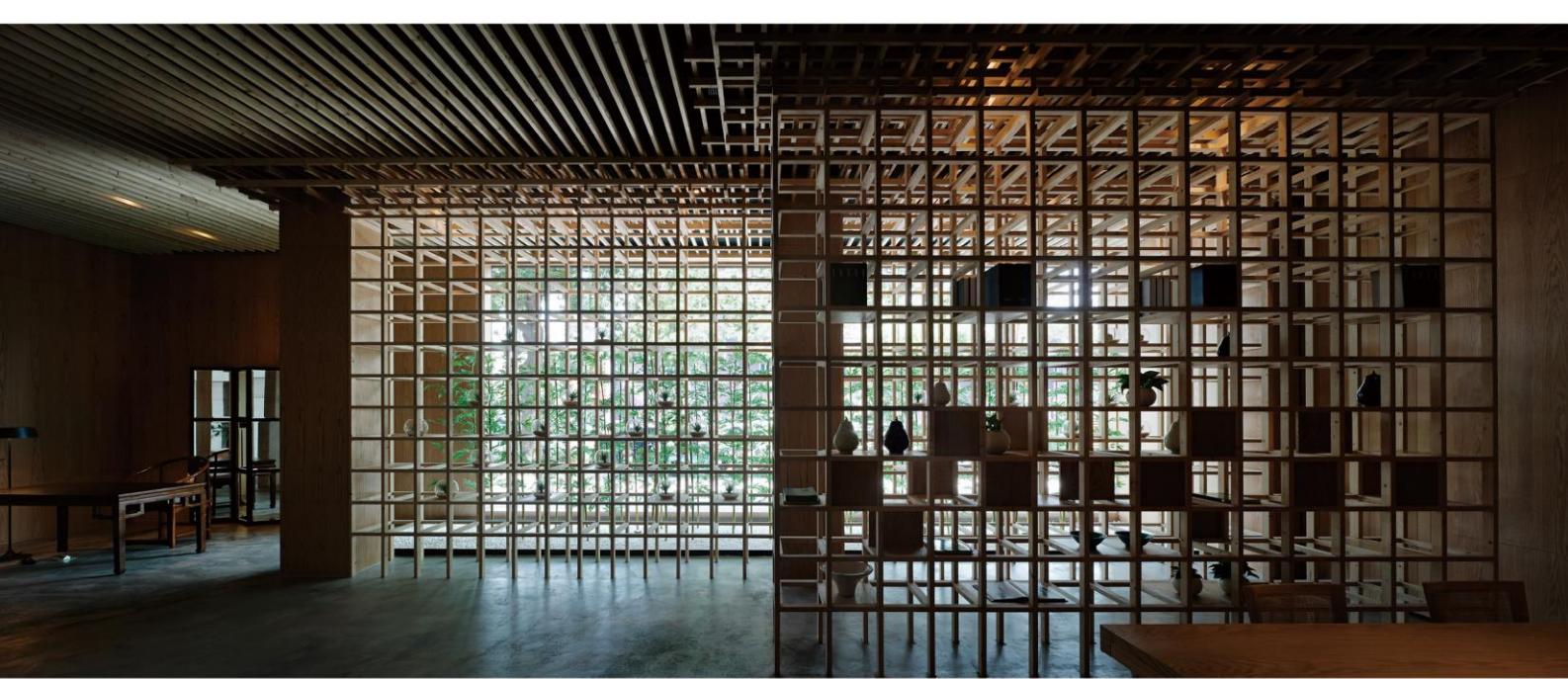


波光疊影

When we walk along the stairs from the porch, there is a corridor leading to the interior, the arrangement guide us to transform the state of our minds, to wipe out the outward disturbance, and to enter into an unknown area. The ingenious spatial arrangement makes the people feel the tranquility returning to innocence.



The building is constructed into the sense of both verticality and penetration by using grilles. This designing concept is continued when the designer is thinking how to create the style of the interior space. There are many wooden materials made for the interior space, the design mainly for the purpose of reception. The interior space corresponds in different styles to the façade made of stones.



以文會友 雅緻氛圍

室內使用大量角料，以垂直水平的方式，搭建成極具穿透性的格狀牆，並延伸至天花板的設計上，牆內形成的一格格櫃位，則錯落散置各種陶器、書籍，輔以香柏作為主要材料的室內牆面，使觀者的視覺與嗅覺，皆能感受到設計上所營造的溫潤與人文氛圍。仿若置身清代宮廷的三希堂藏寶閣中，與一眾文人雅士，在珍奇古玩、詩冊環繞的場域內以文會友，共同感受一種質樸中處處顯露雅緻感的室內氛圍。

In the meantime, a large number of wooden sticks are used to make a penetrating wall with grilles that are vertically and horizontally intersected. Furthermore, the grille wall is extended to the ceiling, the design that makes a wall has the function of latticed cabinet in which is placed with different kinds of potteries and books. The interior walls are made of cedar woods that make people can feel the warm and cultural atmosphere from the perspective of vision and sense of smell. This design makes people feel that as if they stay at a Royal study in Qing dynasty and associate with literati by means of literature in an environment full of rare antiques and poetry anthology, the place people feel the atmosphere that simplicity reveals with elegance.

